

Curso pa Team di Aresto

ta prueba di bon cooperacion den Reino riba tereno di husticia

Juni 13, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
Tel.: 5831400



AWEMainta

Filipinonan a celebra nan Dia Nacional



Filipinonan contento cu Aruba a habri man p'e comunidad aki

Filipinonan a celebra nan Dia Nacional

Filipinonan contento cu Aruba a habri man p'e comunidad aki









CELEBRACION di Dia di Independencia di Filipinas a wordo celebra aki na Aruba den Parke Wilhelmina cu presencia di Presidente di Parlamento drs. Marisol Lopez Tromp, y varios miembro di Parlamento, y tambe Minister Mike de Meza, kende a representa Gabinete Mike Eman y a bay bisti cu e trahe tipico di Filipinas. Ayera mainta den Parke Wilhelmina a tuma lugar e ceremonia protocolar pa celebra e di 177 aña di Dia di Independencia di Filipinas. E ta un ceremonia cu a bin ta wordo celebra pa 13 aña caba na Aruba den forma oficial, desde cu a hisa e bandera pa prome biaha.

E ceremonia a cuminsa cu palabra di e Consul Honorario di Filipinas na Aruba, sra. Amy Henriquez Mendez, kende a gradici pueblo di Aruba pa ricibi asina hopi Filipino den nan seno. Sra. Henriquez Mendez a papia di e lucha cu e pueblo a hiba pa logra e status aki. A recorda tur esnan cu a pone fundeshi di e pais cu Phillipinas ta awendia. Pesey el a haci un apelacion na tur Philipino bibando na Aruba pa uni den un solo grupo. Uni pa pasa p'e siguiente generacion ta consciente di e lucha cu a wordo hiba pa tin loke nan ta disfruta di dje.

Na Aruba mes ta celebrando esaki pa di 13 aña y a wordo reconoci dor di Gobierno como un fecha di celebracion oficial p'e comunidad Filipino bibando na Aruba. "Masha danki Aruba," sra. Henriquez Mendez a finalisa su discurso bisando. Filipinonan ta un parti importante di e comunidad, trahando gran parti den sector hotelero, demostrando e habilidad di servicio mescos cu e Arubiano.
N'e ceremonia tabata presente diferente representante di Gobierno y Parlamento.
E mainta aki a hiba palabra tambe Presidente di Parlamento di Aruba drs. Marisol Lopez-Tromp, kende a expresa orguyo di ta para ey dilanti papiando riba celebracion di un dia special pa Filipinonan.
El a repasa e historia di e lucha di e Filipinonan pa nan logra nan bandera, cu ta simbolisa e hendenan di Filipinas: Peace, Truth and Justice. E 8 rayonan di solo cu ta representa e 8 Filipinonan cu a cuminsa cu e revuelto n'e pais pa logra nan independencia. Ta danki n'e curashi di e ciudadanonan cu corahe, awe Filipinas ta un nacion independiente.

E tabatin hopi elogio p'e pueblo Filipino, y aki na Aruba mes un gran parti di e exito den sector hotelero ta debi n'e trabou di e Filipinonan cu a bin Aruba pa duna un man. "E Filipinonan ta conoci como personanan creativo den musica, actuacion, animador. Ademas di creatividad, nan por adapta nan mes na diferente persona, cultura y situacion.
Pero ta integra nan mes tambe den forma facil y ta personanan cu ta traha duro," e Presidente di Parlamento a duna di conoce.
Minister de Meza tambe a dirigi su mes n'e ciudadanonan di e comunidad Filipino presenta na Parke Wilhelmina, demostrando con unidad e comunidad aki ta cu otro. Semper nan ta acudi na tur actividad di comunidad Filipino.
"Nos ta contento di ta aki pa celebra hunto cu Filipinonan e dia special aki. Nos por yama e grupo cu a pone nan raiz aki na Aruba como e Arubianonan nobo, cu a sa di integra nan mes na Aruba."
E mandatario a reconoce tambe e labor di Filipinonan na Aruba, no solamente den sector hotelero manera hopi lo pensa, pero tambe den construccion y na hospital.
Nan ta contribui activamente den e economia di Aruba. Nan ta carga e turismo grandemente tambe y nos ta orguyoso di nan," de Meza a duna di conoce.

P'e ceremonia aki, Minister de Meza a bisti na trahenan oficial di Filipinas, cual a cay na agrado di e comunidad Filipino. "Nos ta celebra di e forma aki e cultura di boso," el a termina bisando.

Curso pa TEAM di Aresto

ta prueba di bon cooperacion den Reino riba tereno di husticia









DIABIERNA mainta tabatin un ceremonia na Mariniers Kazerne unda cu tabatin entrega di diploma na un grupo di funcionario di Team di Aresto cu a finalisa un curso. Den e curso aki a participa miembronan di Team di Aresto di Aruba, Corsou, Sint Maarten y islanan BES.
Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, kende tabata presente n'e ceremonia aki a expresa satisfaccion cu tipo di cursonan asina ta wordo organisa y cu esaki ta a base di bon cooperacion cu tin entre e Ministernan di Husticia di Reino.

Minister Dowers a splica cu esaki t'e tipo di cooperacion cu nan a bin ta trahando pa logra ultimo añanan. Pesey e ta contento e encuentronan di Consulta di Ministernan di Husticia cu a bin ta tumando lugar den forma regular e ultimo 5 añanan.
Loke si tabata para central den e consultanan aki, sigur di banda di Aruba, t'e cooperacion riba tereno di husticia.

"No solamente papia y pidi p'esaki tuma lugar, pero tambe a duna continuidad n'esaki." E cooperacion, Dowers a splica, no ta solamente den cursonan cu ta wordo organisa hunto, pero tambe pa den practica. "Aruba semper tabata cla pa manda su Polis pa sea Sint Maarten, Boneiro of Corsou, pero tambe di Team di Aresto, Recherche of Landsrecherche. Y e cooperacion aki ta vice versa tambe," e mandatario a duna di conoce.
Y awor ta poniendo den practica, e cooperacion cu a wordo logra pa loke ta cursonan.

"E cursonan di e forma aki ta ponebo siña conoce bo hendenan y ta haci e trabou di Polis riba e otro islanan hopi mas facil.
Esaki pasobra mayoria di crimennan ta pasa nos fronteranan, pero den nos mesun Reino. Pesey ta importante pa nos conoce otro y traha hunto."
Ademas di e cooperacion den intercambio di personal, e ta yuda tambe na baha gastonan ora cu ta organisa curso den combinacion cu otro. Principalmente si tene cuenta cu semper e curso ta cuminsa cu un grupo grandi, pero na caminda hopi ta cay afo. Den un caso asina, si un pais organis'e su so, e gastonan lo ta hopi mas halto.

Tanto Sint Maarten como Hulanda a expresa satisfaccion grandi pa mira con e islanan ta coopera cu otro. Y tur a compromete nan mes pa sigui cu e cooperacion di e forma aki. Tin algun tema riba agenda cu lo mester wordo discuti proximamente.
E Consultanan di Husticia ta un di tereno di trabou mas ancra den e cooperacion di Reino. Y t'e tereno riba cual e cooperacion ta funciona mas mihor den Reino.



Aruba tin e MIHOR BEACHNAN den Caribe

UNFOTOGRAFOPROFESIONAL a bin Aruba y a dicidi di pone tursufotonanriba un website pa miracuapais of paisnan lo usa e imagennanaki, pa nan propiouso.
Increible pa mira con Corsou, Trinidad, Cayman Island, Bahamas, Britsch Virgin Island y hasta Miami, a usavarios di e imagennanaki, den nan promocionturistico, siendoimagennan di beachnan di Aruba.

E fotografoaki, a publica y cuestiona, alegandokicotur e islananmenciona tin den comun? Cu prueba el a mustra cu turnanpromocion di nan respectivobeachnan, tur ta playananbunita di Aruba.
Tur e islananmenciona, a saca e imagennanaki pa nanpromocionnan, for di Aruba Image Bank. T'asina cu ainvita un fotografoprofesional den persona di Juan Salvarredy, p'esaca e beachnan mas bunita di Aruba.
Despues el a up-load esakinanriba e Image Bank mas grandi di mundo. Algunsimandespues, ningunhende lo pensakico a pasa.
Den promocionanhaci, p.e.bula pa Corsou, promocion di hotelnanna Trinidad, real-estate na Miami, promocion pa huurmento di auto na Cayman Island, a bin descubri cu mas di 12 diferentepais, a usa e imagennan di beach di Aruba.

Cu esaki, a kedademostra y confirma cu Aruba tin e beachnan mas bunitanamundo. Tambe a kedadescubri cu e competidornangrandi di Aruba, tambe ta pensamescos.
"Bosonantur, dankipa scoge Aruba y nos ta spera di miraboso pronto na Aruba".











Celebracion di 50 AÑA di Dia di Portugal,

Dia di Luis Vas de Camoes ta sigui awe





AWE e colonia Portugues ta sigui cu celebracion di nan Dia Nacional. Pa 7or di anochi lo cuminsa e celebracion di dia Nacional di Portugal na Club Primavera.
E anochi aki lo ta uno grandi ya cu directiva y comison di Dia di Portugal a traha masha duro pa e celebracion aki entrada ta gratis.
Nos ta pidi pa tene cuenta cu e dress code p'e ocacion aki cu mester ta formal ya cu e ta nos celebracion di Oro.

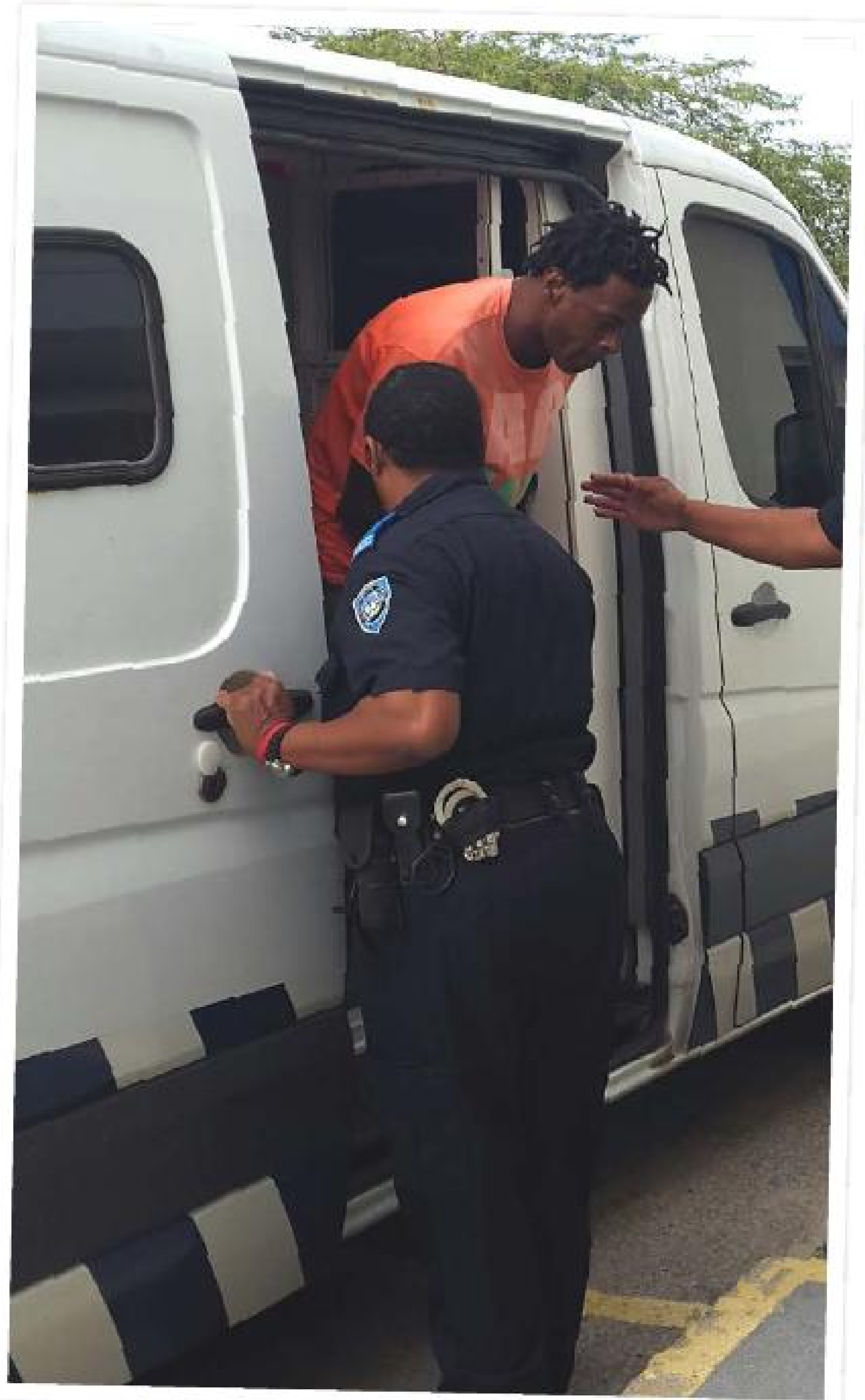
E anochi aki lo bay tin un programa hopi varia cu Baile Canto y poesia; Show, e aña aki nos ta bay tin un Grupo Portugues cu lo bin di Venezuela, nan t'e banda musical ALMA LUSA.
Nos grupo Folklorico Portugues Primavera tambe lo deleita boso cu musica y baile! Lo tin grupo di baile infantil, hubenil y tambe un grupo di baile adulto cu lo trece bunita recuerdo n'esnan presente.
Nos lo tin exposicion di Aventura Quimarais, recordando asina e Celebracionan di Dia di Portugal na Aruba.
Nos cushina lo ta surti cu e.o. Bacalao y Espetada a Portuguesa, Bolo do Caco y mucho mas.

Diadomingo 14 di juni 2015 Celebracion Cultural ta sigui
E fiesta ta continua mayan diadomingo pa 5or di atardi , e lo ta un diadomingo di y pa famia completo,
Pues un y tur ta cordialmente invita p'e Atardi Cultural aki lo trece e sentimintonan di Portugal na Club Primavera.
Lo tin Bazaar, cuminda nan tipico Portugues, cosnan dushi Portugues y hopi mas.
Como recuerdo di nos gran celebracion nos lo tin na benta mugnan. Esaki ta pa contribui na nos fundacion y alabes bo tin un recuerdo di 50 aña en conexion cu Dia di Portugal.

Directiva FSCP y Comision Dia di Portugal, ta haci un invitacion general na henter pueblo di Aruba y Portuguesnan residencia aki na Aruba pa bin y celebra e 50 aña di Dia di Portugal na Aruba.
Nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro forma a yuda Club Primavera. Nos ta masha agradeci pa boso contribucion di curason MUITO OBRIGADO, tabata e mensahe di Nelio Gomes da Silva, Presidente Fundallão Social Cultural Portuguesa.

E tabata sospechoso for di prome dia, pero

Te ayera mainta a logra detene *Martina*



FOR di prome momento e tabata sospechoso, y sigur ta un bon conoci di husticia. Ta trata aki di Martina, kende t'e sospechoso principal di e atraco cu a tuma lugar algun dia pasa Crown, unda a bay cu un saco di placa, cu ta ser calcula lo tabatin un 50 mil florin aden.
Despues di e atraco, e anti-socialnan, ya cu no ta Martina so, a bandona e sitio den un auto cu despues a wordo haya den Bushiri.
Tambe algun testigo lo a mira e sospchoso aki subi otro auto. Descripcion a wordo duna tambe di e auto.
A bay na su cas di Martina, kende ta biba na Bubali 53.
Polis no a hay'e na cas, pero si a haya e auto, unda a keda constata cu ainda e motor tabata cayente.
Atraco Team a keda investiga e caso y asina ayera mainta, despues di tin suficiente prueba, a dicidi bay over na detencion di Martina. Esaki a tuma lugar na mesun direccion. Atraco Team a pidi sosten di Team di Aresto pa drenta e cas.
Ey a confisca e auto y haci detencion di e sospechoso aki. A confisca algun cos cu ta importante pa sigui cu e investigacion.
Awor Martina lo canta pa sa kende mas tabata cune e dia mainta ey pa atraca Crown y unda e placa ta.

ENTRADA CEREMONIAL pa yegada di S.M. van Amstel



AYERA mainta Gobrnador interino, A.A. (Ella) Tromp-Yarzagaray, a ricibi e saludo, na ocasion di entrada ceremonial di e actual barco di stacion S.M. Van Amstel. E saludo a consisti di dos parti: Un prome saludo di 21 tiro na bandera di Reino, cu a keda contesta cu 21 tiro for di riba e pida beach na Bahia di Gobernador.
E di dos saludo a bay pa Gobernador (interino) y tambe tabata consisti di 21 tiro, y a keda contesta cu e saludo militar. N'e momento aki S.M. Van Amstel ta mara den haf di Oranjestd. E tarea mas importante di S.M. Van Amstel ta, ehecucion di contra-operacionnan di droga. Banda di esey e barco ta percura tambe pa presencia maritimo den contacto estrecho cu Guarda Costa di Teritorio di Caribe y por uza e barco aki pa presta yudansa di urgencia despues di pasada di un horcan.
Recientemente e tripulacion a pasa den un "ehercisio di desaster" intensivo na Aruba.

Fiscal a demanda 8 luna di prison y kita su rijbewijs pa 3 aña

P'e dama I.S., kende a keda acusa di morto tragico di e comerciante A.R.

Tabagta dia 21 di maart 2014, den oranan di mainta, e dama I.S. tabata maneha su auto pa hiba e comerciante A.R. Aeropuerto p'e tuma un buelo pa Miami, unda e lo a bay celebra cumpleaños di su yiu.
Pero net n'e spiral retonde dilanti di Aeropuerto, e auto a bay dal un pick-up cu e dama chofer no a duna preferencia y consecuentemente a dal den muraya di e retonde.

Consecuencia di e accidente aki tabata cu e pasahero, e comerciante, doño di e.o. Palm Beach Plaza a fayece, a consecuencia cu su nek lo a kibra. Ministerio Publico a haya cu e dama chofer ta culpable di esaki.
Den Corte, por a mira un I.S. masha emocional, kende un biaha mas a dirigi su mes na famia di e fayecido, alegando cu el a sufri epilepsia y esey tabata causa di e accidente fatal aki.

Te awe, e ta sufri p'e hecho aki y for di e dia tambe, e no a maneha un auto mas, miedo pa bolbe haya un atake di epilepsia.
Fiscal no a kere den dicho teoria, maske cu dokter ta bisa esey den un carta, pero e Fiscal ta duda cu e mainta ey, I.S. a sufri un atake di epilepsia.

Huez tambe ta haya cu mester di mas investigacion y tabata dispuesto pa pospone e caso, pero Fiscal a bisa di tin testigo, di mira kico a pasa e mainta ey. Loke cu Fiscal ta haya straño cu awor den Corte, I.S. ta declara cu el a sufri epilepsia, y a cuestiona pakico e no a bisa esey e mainta ey na Polis?
Fiscal ta haya cu I.S. tabata maneha iresponsabel y e mester a percura p'e co-pasahero tabatin faha di seguridad bisti, y no a haci esaki.

Despues di tende Fiscal y abogado defensor, Huez a bisa cu lo studia e caso aki y dia 2 di juli lo duna su veredicto riba e demanda di Fiscal, kende a pidi un castigo di prison di 8 luna pa I.S. y cu e lo perde su rijbewijs pa 3 aña.

PREVENTIEF FOUILLEREN riba posecion di arma di candela na hotelnan high-rise

MINISTERIO Publico y Cuerpo Policial di Aruba (KPA) ta informa cu Polis lo listra preventivamente (preventief fouilleren) riba posecion di arma di candela di awe diasabra 13 di juni 2015 di 6'or di anochi te diadomingo 14 di juni 2015 pa 6'or di mainta na entre otro, e hotelnan high rise.

E area di riesgo di seguridad (veiligheidsrisicogebied) ta ensera 6 zona, esta:
Zone I: Hotelnan Highrise (panort di Ritz Carlton, rotonde di Marriott, luz di trafico na Wendy's, cruzada di ex-House of Cheng, Olde Molen te na Bubali Plas, pariba direccion di Phoenix Hotel te na beach).
Zone II: Malmok (panort di Ritz Carlton direccion di Malmok y Arashi).
Zone III: Noord (luznan di trafico na Rio Berde, Caya Calco, Kamay, Palm Beach, Different Bar).
Zone IV: Yen Yen Bar and Restaurant.
Zone V: E Boco Bar and Restaurant.
Zone VI: Eagle Beach (pazuid di Phoenix Hotel, crusada di Bubali Plas, luznan di trafico Bubali, Morgan's Island Waterpark, caminda grandi direccion di Costa Linda te na Phoenix Hotel).

E area den cual por fouilleer preventivamente riba posecion di arma di candela, a wordo apunta pa Fiscal, despues di autorizacion di Huez-Comisario a base di articulo 12 lid 2, 13 lid 2 en 14 lid 2 di Ley di Arma di Candela (Vuurwapenverordening).
Polis tin den e area di riesgo di seguridad aki e autorizacion pa para hende y listra nan preventivamente na nan paña, pa habri pakinan di cosnan y investiga e contenido di esakinan y pa investiga vehiculonan riba posecion ilegal di arma di candela.

RCN Studie-financiering ta prepará futuro studiantenan



KRALENDIJK - Dianan 8 te cu 10 di jüni 40 futuro studiantenan cu ta bay studia den exterior a sigui e curso di VOBESS (VOBESS ta pará pa Voorbereiding BES-studenten). E curso akí, cu RCN Studiefinanciering ta organisá tur aña, ta consistí di dos parti: E curso di orientacion y e curso con pa yuda bo mes.
Durante e curso di orientacion a pone atencion riba e.o. habilidad social, e shòck cultural "cultuurshock" cu studiantenan den exterior ta encontrá, planificacion di un bùdgèt, informacion tocante di droga y sexualidad. Tambe tabatin dos ex studiante cu a compartí nan experiencianan di studia den exterior cu e futuro studiantenan.

E curso pa yuda bo mes ta ofrecé un combinacion di teoria y practicá. E biaha aki e studiantenan a haña como tarea di practica pa den grupo di 10 persona haci compra pa un menú di tres curso, na unda nan mester a keda den e bùdgèt stipulá. Seguidamente e studiantenan mes, bou di guia, a prepará e cumindanan.

Den e siman di 6 di jüli e curso di VOBESS lo tuma lugar simultáneamente na Saba y Bonaire. E biaha akí e futuro studiantenan lo wòrdo scogé y guiá dor di fundacion BESST.
E fundacion nobo akí a originá for di un separacion di e fundacion S4 (St. Maarten Student Suport Services) cu te cu recientemente tabata encargá cu acogida y guia di studiantenan for di Sint Maarten y di Hulanda Caribense.

Accidente na Cas Ariba cu varios herido



AYERA merdia pa 2.30 riba e caminda di Sta Cruz pa Cas Ariba tabatin accidente fuerte, cu a laga varios herido. Tasina cu un auto Hyundia A-28652 tabata baha di Cas Ariba bayendo direccion di Mundo Nobo, e aki auto a pasa den un bahada pa despues perde control kita links y ta dal frontal den un Toyota Yaris cu tabata bin di direccion contrario.

Manera menciona e impacto tabata fuerte unda den e Hyundia tabatin un persona homber y den e Toyota Yaris tabatin 5 persona.

Den e ultimo aki, tabatin un señora grandi na wiel, mas 2 dama y 2 mucha, kendenan cu a caba di yega di Venezula. Tur e 6 persona a keda herida y wordo hiba cu 2 ambulance pa Hospital. Departamento di Trafico lo investiga kico a pasa. Tur dos auto a keda totallos. Loke nos por a constata cu n'e sitio tabatin un brake basta largo den caminda.











DPL
Departamento di Progreso Laboral

Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

04 juni t/m 10 juni 2015

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco #4 of Bushalte San Nicolas of yama na telefoon: 521 5555. Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabou. Interesadonan por pasa registra 07:30 di mainta.

Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	COMPANIA	FUNCION
315	Cheng's Supermarket NV	Freezerattendant
316	Acero Real Estate & Construction	Marmerbewerker
317	Gianni's Restaurant	Busboy/girl (Busboy)
318	Gianni's Restaurant	Cleaner, night (nightcleaner)
319	Azzurro Restaurant	Busboy/girl (Busgirl)
320	Amore Mio	Cleaner
321	Faro Blanco Restaurant	Kok
322	Aruba Airlines	Flight operations officer (flight dispatcher)
323	Universal Restaurant	Kok
324	John's Garage	Uitdeuker
325	La Fama Panaderua Y Refresqueria	Banketbakker
326	Moomba Beach Restaurant	Dishwasher
327	Salt + Pepper	Manager, Restaurant
328	Wai Fat Supermarket NV	Slager
329	Moomba Beach Restaurant	Maintenance man
330	Moomba Beach Restaurant	Kok
331	Cas Cristelle	Verpleegkundige
332	Renaissance Aruba	Sous Chef Junior/Demi Chef
333	Hua Run Super Center	Slager
334	Bersah Aruba	Visfillateur
335	Pricewaterhouse Coopers	Accountant Executieve (Senior Consultant Advisory)
336	Pricewaterhouse Coopers	Consultant BAS (Consultant BAS)
337	Pricewaterhouse Coopers	Consultant Advisory (Consultant Advisory)
292	Bright Bakery	Banketbakker (Brood- en banketbakker)
293	V.I.P. Gift & Souvenirs	Manager, Retail Trade/Store (Retail Manager)
294	KPMG Beheer NV	Senior Manager Audit
295	Madam Janet	Dishwasher
296	Rancho Notorius Enterprises	Paardenverzorger
297	Totto 3	Visual Merchandiser
298	Madam Janet	Dishwasher
299	Madam Janet	Busboy/girl (Busboy)
300	Madam Janet	Waiter/waitress
301	Madam Janet	Cookhelper
302	Madam Janet	Hostess. Guest Service (Hostess)
303	Phelo Special Manpower Services & Ent. NV	Housekeeping attendant (housekeeping)
304	Phelo Special Manpower Services & Ent. NV	Mainenance man (maintenance)
305	Jay's Car Rental	Bodyman
306	Interport Logistics	Financial Controller
307	Runners Place	Verkoopster
308	All American Burger Corporation	Kitchen attendant
309	Aruba Trading Company	Sommelier (Wine Specialist)
310	Aruba Trading Company	Gastronomy Advisor
311	Aruba Trading Company	Maintenance man

NR.	COMPANIA	FUNCION
312	Aruba Trading Company	Merchandiser
313	Inter Total Services	Schoonmaker/ster (vrouwelijk)
314	Radha Beauty Salon	Kapper/ster
277	Sole Mare	Busgirl
278	Sole Mare	Cook Assistant (kok assistant)
279	Café Restaurant Bingo	Waiter/waitress
281	Deloitte Dutch Caribbean	Senior Belasting Adviseur (Senior Consultant Tax)
282	Uitgeverij Amigoe Aruba	Redacteur (Jounalist redactie)
283	Scala Restaurant	Chef Cook (Chef Kok)
284	Insel Air Aruba	Accountant (Accounting Officer)
285	Sole Mare	Busboy/girl (Busboy)
286	El Tours	Destination Services Representative
287	Van den Bosh Brakes	Diesel monteur (diesel/elektro monteur)
288	Gigliola Designs	Couture (confectie productie)
289	El Bori Barbershop	Kapper/ster (kapper)
290	Salt + Pepper	Manager, Restaurant (Restaurant Manager)
291	Ming Game & IT Station	Technicus, electronica (technicus)
265	Botica Oduber NV	Apotheker
266	Botica San Lucas NV	Apotheker
267	Agency Bright Cleaning & Construction Services	Schoonmaker/ster (schoonmaakster)
268	Tandoor Palace	Manager, Restaurant (Manager)
269	Tierra del Sol Golf Course NV	Chef de partie
270	Tierra del Sol Golf Course NV	Cleaner/Kitchen Cleaner
271	Tierra del Sol Golf Course NV	Golf Course Superintendent
272	Flying Fishbone NV	General Manager, Restaurant
274	ANAROB NV	Concierge/Appartementen beheerder
275	Supercar Rentals NV	Diesel monteur
276	Vrolijk Contractor and Multi Services	Scaffolder/Scaffold builder
252	Insel Air Aruba	Piloot/First Officer MD-80
253	High Performance Sound	Technicus electronica/Technicus (electronica)
254	High Performance Sound	Technician, electrical/engineering (Audio Technicus)
255	High Performance Sound	Light Installateur/Technicus
256	King David Suites	Hostess
257	E&M Watersports NV	Hostess
258	Quisqueyanos Trading	Regional Strategisch Manager
259	Funky Monkey Gifts	Sales & Marketing Manager
260	Prof. Sign & Metals	Grafisch Ontwerper
261	Aruba Marriott & Stellaris Casino	Maintenance man/Engineer II Shift
262	Geveltechniek Mexim Aruba NV	Installateur
236	Macro Supermarket	Bookkeeper/Bookkeeper-boekhouder



Presenta pa

Nuevo Mundo Festival & ACADEMY

Conciertonan cu **entrada liber** ta sigui e weekend aki

BOU di direccion di Simon Gollo, e famoso violinista Venezolano/Suisso, Nuevo Mundo Festival & Academy (NMFA) ta sigui su conciertonan cu entrada liber na Cas di Cultura. Awe diasabra nochi nos pianista Arubiano Armand Simon lo forma duet riba dos piano cu Jihye Chang, e pianista Koreano cu a haci furor den e concierto inaugural dialuna pasa.

E programa ta consisti di tres pieza pa piano duet: 1. Franz Schubert – Fantasia den F minor, D. 940 (Op. Posth. 103) (1828); 2. Antonin Dvorak – Slavonic Dances Op. 46 B.78 (1878) y 3. Antonin Dvorak – Slavonic Dances Op. 72 B.145 (1886).

Diadomingo anochi 6 maestro di 5 diferente pais lo demostra nan talento musical: Benjamin Sung, Taiwan (magnifico den e concierto di dialuna pasa) y Simon Gollo, Suissa/ Venezuela, Violin; Richard Young, USA, Viola; Marcio Carneiro, Brazil, y German Marcano, Venezuela, Cello; Paco Varoch, Spaña, Flauta/Piccolo.

E conciertonan di studiante ta keda un sorpresa y NMFA no ta anuncia nan di antemano.

Den e edicion di dialuna di e corant aki nos lo duna informacion di e ultimo concierto cu entrada liber na Cas di Cultura cu lo tuma lugar dialuna mes y di e Concierto Gala cu lo tuma lugar diamars anochi pa clausura e serie di nochi musical emocionante presenta pa Nuevo Mundo Festival & Academy. Entrada p'e Concierto di Gala lo costa apenas $20 of AWG 35.





We Care cu hopi orguyo a habri su portanan pa publico en general



CU hopi orguyo nos di We-Care ta anuncia cu nos Childcare a habri su portanan na januari 2015 pa publico en general bao maneho di lidernan y directora cu hopi aña di experiencia cu diplomanan necesario pa traha den un centro di cuido pa mucha.

We-Care ta situa na Sabana Blanco 2 antes (18 aña) como MetaCare. Di e manera aki nos kier a brinda e oportunidad di ofrece servicionan di We-Care na publico en general.

We-Care ta ofrece:

* Cuido y guia na muchanan di 1 te cu 12 aña den un ambiente familiar, agradabel y structura;
* Ta ofrece cuminda cayente como lunch, ta traha cu programa y grupo segun edad.
* Localnan aire-condiciona, preparacion pa bay kleuterschool y ayudo cu les di skol.
* Espacio grandi pa hunga y espacio pa haci fiesta di mucha

We-Care ta habri henter aña cu excepcion di weekend, dianan di fiesta oficial. Durante temporada di vakantie y dianan di ATV pa skol, We-Care ta ofrece un programa special.

Pa aña escolar 2015-2016 We-Care tin cuponan disponible pa muchanan di 1 pa 12 aña.

Nos proximo vakantiekamp ta cuminsa 6 di juli pa dia 24 di juli y dia 10 di augustus pa 14 di augustus 2015, (4 siman) cu un variacion di actividadnan pa mucha di 4 pa 12 aña.

We-Care tin actualmente su campaña di Like, Comment, Share & Win nos facebook page y participa pa gana 1 siman di vakantiekamp pa bo yiu den luna di juli/augustus.

Pa mas informacion of pa bishita We-Care por tuma contacto cu nos libremente na 583-5046 Emely Ridderstap of Amarelys Ridderstap of via email: wecare-aruba@gmail.com





TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 13-15 Juni 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.42	1.44	1.46
Engelse Pond Sterling	2.69	2.74	2.80
Zwitserse Frank per CHF. 100	190.72	191.44	192.24
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	142.69	143.99	145.44
Euro per XEU. 100	198.03	199.83	201.84

Accidente den cadena riba caminda di Paradera









DIAHUEBS atardi pa 5 or riba e caminda di Kibaima pa Tanki Flip net na altura di Paradera 126, a surgi un accidente den cadena. T'asina cu un pick-up Chervolet S10, A-15360 no a mira e auto su dilanti a para y asina a dal tras di un Ford Age, cu na su turno a dal tras un van Hyundia, V-2936, cu a baydal un KIA Rio, A- 6117. No tabatin hende herida, pero asina mes ambulance a bin, pasobra e prome informacion ta papia cu tin hende herida.

Polis a detene y sera turista pa maltrato

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diahuebs 00.41, na Marriott Surf Club, pa problema y pelea. Eynan e guardia, ta bisa cu tabatin un pelea entre algun turista.

Un rato despues e homber L. a baha y Polis a nota cu e tabatin su wowo hincha y su brasa banda robes cu un corta.

El a bisa cu el a bay den un bustrip Kukoo Kunuku, unda el a topa cu un muher K.C.

E homber L. ta bisa cu e mucha muher K.C. a bise p'e topa cune na Gift Shop den Marriott Surf Club, y despues bay na su kamber.

L. ta bisa cu el a bay n'e kamber di e mucha muher pa usa e baño, pero nan no a lague drenta y el a orina contra e porta di e kamber.

E ta bisa cu un ruman homber di K.C. a habri e porta y L. a purba drenta paden.

A start un pelea entre e tata di e mucha muher, e ruman homber di K.C. y L.

Durante e pelea, L. su nanishi a keda kibra y e tata a haya un kap na su cabes. Polis nan a detene L. pa maltrato y hiba Warda di Polis di Shaba, unda el a keda sera.

Curso
"Oil Spill Training"
auspicia pa Curoil na Aruba Ports Authority





DEN cuadro di e area nobo di negoshi di bunkering na Aruba, ehecuta pa Curoil Aruba, Aruba Ports Authority N.V. a forma parti di e Oil Spill Training dia 11 di juni ultimo. E curso, cu a wordo ofreci pa Curoil dor di e compania Lamor, a tuma lugar den un "class-room" environment na Renaissance y tambe riba "field" riba tereno di APA N.V. mes.

Esnan cu a sigui e curso, mayoria personal cu ta activamente parti di e proceso, a haci esaki cu e boom di waf di Oranjestad.

E ekipo en cuestion ta wordo uza durante di cada "ship-to-ship" bunkering na waf, como prevencion den evento di un emergencia di un oil-spill.



Segun Irvin Gil, Nautical Manager na Aruba Ports Authority N.V.: "Ta importante p'esnan envolvi ta bon na altura y tin e training necesario como precaucion den situacionnan cu tin riesgo di polucion di azeta".

E ekipo lo wordo uza den awanan "harbor-side" y lo sigura proteccion di e awanan bou hurisdiccion di e waf di "discharge" accidental of den cualkier otro situacion na waf pa contene cualkier producto di contaminacion.

Mabon tin atencion di Gobierno

"Dios lague Mike Eman su Gobierno pa hopi aña mas"

Di acuerdo cu Aura Kock



TA masha importante pa Gobierno atende cu preocupacionnan di habitantenan, pero tambe, sugerencia y ideanan pa mehora nan bario y Aruba en general.
Ta pesey for di momento cu Mike Eman a bira Prome Minister di Aruba na 2009 el a pone como un di su prioridad pa keda serca di pueblo pa goberna cu e pueblo den mente. A institui Team BoBario kendenan, hunto cu funcionario di diferente departamento, ta bay den barionan rond Aruba hunto cu Prome Minister. E bario unda e casnan di FCCA ta situa na Mabon ta uno basta grandi y despues cu recientemente tabata den basta luz negativo, Gobierno a saca un man pa yuda, principalmente cu problemanan social cu a conduci n'e problemanan.

Prome Minister Eman den un declaracion duna na final di e bishita, a bisa cu "ciudadanonan di Mabon ta haya hopi atencion di nos Gobierno pasobra nos a mira cu den e desaroyo di e barionan, tin biaha tin falta di cierto facilidad.
E barionan a wordo diseña di tal forma cu cierto aspecto riba papel ta mustra bunita, pero den practica e ta mustra dificil pa mantene of ta bira un skina scur den un bario cu por trece peligro. Pesey e reaccion di habitantenan ta hopi importante, pa nos hiba esaki bek pa FCCA of DOW pa nan haci cambio di structuranan cu no a resulta den e acomodacion cu a pensa cu e lo bira. Teoria ta bon, pero practica ta otro cos," Eman a duna di conoce.
E mandatario ta bisa cu e bishitantenan aki ta masha importante, pero tambe e hecho cu nan ta bolbe pa confirma cu algo a wordo haci. "Nos no ta scucha solamente, pero ta actua tambe". Ta pesey, el a splica cu tur diarazon e ta topa cu e diferente funcionarionan cu ta traha den proyecto di barionan pa mira con e preocupacion of peticion di e habitantenan ta wordo atendi.
Aura Kock di Caya Parapepe na Mabon tabata masha contento cu bishita di e mandatario.
"Mi a topa cune tempran den e parke y awor el a bishitami na mi cas." Sra. Kock ta un persona cu ta traha riba e vision di Gabinete Mike Eman I y II y ta dedica su mes na plantacion di matanan di decoracion, pero tambe berdura. E ta bin di un famia cu semper a dedica nan mes na cultiva y cria loke nan mester pa come. El a mustra e mandatario tur e matanan cu e tin y con e ta dedica su mes pa gran parti di su tempo na esaki. E tin un aprecio hopi grandi p'e mandatario.

"E ta haci hopi bon trabou. Ningun hende di ningun otro Gobierno a cana den bario, cansa nan curpa lantando tempran pa saluda y combersa cu e pueblo. Pesey mi no kier tende e comentarionan negativo pasobra mi no ta diacuerdo cu nan." Sra. Kock a combersa cu e mandatario y a bis'e cu nunca el a mira un Prome Minister ta traha manera e ta haci. "Semper nan a traha pa pueblo," el a comenta di e lider di Gobierno y su partido.
"Dios laga Mike Eman y su Gobierno hopi aña mas cu nos." E ta hopi contento cu e limpiesa di e bario, con ta verf e casnan den bario, pero tambe con bunita Caya Grandi a keda y con Aruba ta avansando.






AWE
Mainta
e corant di Toko



McDonald's y COA ta CELEBRA Dia Olimpico 2015

MCDONALD'S Aruba ta mantene su compromiso y colaboracion cu Comite Olimpico di Aruba, celebrando Dia Olimpico 2015, como e patrocinado di e evento "Olympic Day Walk & Run" cu ta tuma lugar awe diasabra, 13 di juni na Plaza Turismo riba Linear Park, bao di coordinacion di IBISA.

"McDonald's tin un trayectorio largo den apoya iniciativa deportivo pa mucha y ta extende e apoyo aki un poco mas leu cu solamente e asociacion como socio di "Top Olympic Games Partner and Offcial Restaurant" y ta inclui den nan programacion actividad fisico dor di asociacion cu gruponan deportivo local.

"McDonald's ta proporciona un conexion positivo pa inspiracion di e spirito olimpico, compartiendo tur balornan Olimpico cu clientenan rond di mundo ", asina Fabian Lantinga, Operations Supervisor di McDonald Aruba a duna di conoce.

"Semper nos ta buscando oportunidad pa promove un estilo di bida saludabel den e paisnan cu nos ta opera y nos ta sumamente orguyoso di por patrocina un biaha mas *Olympic Day Walk & Run Aruba 2015* cu e aña aki ta coordina dor di IBISA y nos ta invita Aruba pa participa awe diasabra den e Dia Olimpico", Lantinga ta sigui splica.

E evento ta inicia awe diasabra 13 di juni 2015 pa 8:00am cu e "School Kids Run" y pa 9:30am e publico en general (tanto adulto como muchanan) por uni na e 5K walk/run .

E participante p'e 5K ainda por inscribi awe mainta. Comite Olimpico di Aruba y McDonald's ta extende su invitacion na tur cu kier participa n'e 5K walk/run di forma gratis y ricibi asina un T-shirt.

Durante e ultimo añanan McDonald semper a demostra di ta un socio leal y di confianza den e celebracion di Dia Olimpico na Aruba. Como un di e top patrocinadonan di Comite Olimpico Internacional, McDonald's ta subraya su compromiso no solamente cu e Movecion Olimpico, na nivel internacional sino tambe e interes na nivel local.

Algo cu ta wordo aprecia masha hopi mes pa Comite Olimpico di Aruba y ta spera di sigui traha conhuntamente cu McDonald's pa hopi aña mas .

Dia Olimpico ta pa tur, sin importa edad of capacidad atletico. Lo mas importante ta pa logra capta e atencion di e "couch potatoes" y logra cu nan bira activo enbes di keda sinta riba e sofa dilanti nan television.

Y McDonald's kier inspira henter comunidad pa bira activo y pa tin diberticion den ta activo.

Competencia Hubenil Gang di Arte 2015

Cu e tema "Fiesta"



DEPARTAMENTO di Cultura Aruba (DCA) ta hopi contento di por anuncia cu e Competencia Hubenil GDA2015 ta den su pleno preparacion y desaroyo pa inicia cu su di 9 edicion y ta na caminda p'e celebracion di su di dos lustro na aña 2016. E aña aki e proyecto ta mustra di bira un otro exito rotundo mirando e interes di e hobennan cu cada aña ta creativo. E calidad cada bes ta crece mas y e participantenan ta mustra nan talento y entusiasmo pa participa y asina demostra tur e potencial y talento cu nan tin.

DCA ta sigui eleva e competencia aki na un nivel cada bes mas halto, brindando e ganadornan un premio dirigi riba e area di nan specialisacion. Tambe e ganadornan lo fungi como cara di e competencia y lo representa GDA na diferente actividad durante henter un aña, poniendo e enfoke riba e desaroyo artistico di e hobennan tanto local como internacional.
GDA ta un competencia dirigi na hobennan entre 13 y 21 aña di edad cu tin talento, creatividad y cu ta activo riba e tereno di arte visual, video, fotografia, arte di palabra, baile, deporte creativo, DJ, literatura, moda, multimedia, musica, teatro etc.
E hobennan lo prepara fuertemente pa mustra Aruba nan propio creacion y nan poder di expresion riba un stage profesional.

Por participa individual of den grupo di maximo cinco persona. Tur aña GDA ta bin cu un tema y e tema oficial di e aña 2015 ta "Fiesta", na unda e hobennan lo mester refleha e tema di fiesta den nan interpretacion di nan obranan artistico, di cual mester ta completamente unico y original.
Mescos cu tur aña, ta ofrece un programa di preparacion pa yuda y guia e hobennan cu ta participa.



E proyecto GDA ta consisti di 2 siman di tayer, cu ta cumisa 13 di juli te cu 24 di juli. E prome siman lo tin tayer di Dream Dare DO (DDD) cu ta wordo organisa pa Popcorn Club conhuntamente cu GDA. E preparacion ta consisti di topiconan di interes riba diferente tecnica di presentacion, improvisacion, colaboracion den grupo, integracion, desaroyo fisico y creatividad.

Den e di dos siman lo guia e participantenan riba nan presentacion final. Tayernan ta tuma lugar na Academy of Fine Arts & Design (Rietveld Academy), mientras e anochi final lo ta 28 di juli na Cas di Cultura. Ta curasha tur hoben cu ta interesa pa forma parti di un manera activo y participativo den e evento mahestuoso aki, pa inscribi nan mes p'e competencia GDA 2015 te cu 5 di juli. Ta remarcabel cu e participacion n'e proyecto aki ta completamente gratis.



Pa mas informacion di e proyecto por tuma contacto cu señor Jhon Freddy Montoya, di Departamento di Cultura Aruba, kende t'e lider di e proyecto y coordinador general di e competencia hubenil GDA na cel: 565-69-03 of na DCA na tel: 582-2185. Bo por solicita e formulario di inscripcion via di e-mail teatroaruba@gmail.com. Tambe bo por bishita nos pagina di facebook Gang Di Arte Aruba. Bira miembro di GDA awor mes y bin demostra cu pasion bo talento y creatividad!



Polis a asisti pa SACA muchanan for di Aruba Boot Camp



DIAHUEBS mainta tempran, Polis a topa cu varios otro departamento di Gobierno pa hunto haci un control na Aruba Bootcamp, situa na Club Bonaire na San Nicolas. E accion tabata dirigi riba diferente asunto, pa cual Polis a bay pa sostene ambtenaarnan di Voogdijraad, seccion Hygienische Dienst di Departamento di Salubridad Publico y Cuerpo di Bombero. E grupo aki a bay cu un solo meta, salvaguardia bienestar general di e 13 menornan di edad interna boluntariamente eyden, di cual nan edad ta varia entre 10 pa 18 aña.

E ultimo simannan tabatin hopi noticia rond di e prome Boot Camp organisa pa un fundacion nobo. Algun di e kehonan a yega tambe na Voogdijraad y otro instancianan. Consecuentemente Voogdijraad a dicidi di haci un entrada pa saca e hobennan for di un situacion cu por ta potencialmente peligroso pa nan salud. Director di Voogdijraad, Aisca Berkemeyer a sigura cu nan a drenta cu intencion pa proteha e menornan di edad interna den e Boot Camp.









"Nos a yega na un punto cu eigenlijk no ta responsabel mas pa laga e menornan sin mas eyden", asina e Director di Voogdijraad a expresa.

Na momento cu Polis a drenta den fin di siman ora cu 8 mucha a huy di e centro, nan a topa cu un situacion no higienico y no adecua pa biba aden.

Cuerpo Policial Aruba a haci uzo di varios departamento pa bay cu mas o menos 10 Polis y varios van pa transporta e hobennan despues pa Cruz Cora, mientras cu a yama e mayornan pa busca nan yiu bek. Voogdijraad a presenta cu tur su 12 trahadonan social, pa por a atende cu e hobennan y nan mayornan pa cu e situacion aki.





N'e sitio Polis a topa cu armanan blanco, pero ni e hobennan ni directiva di e fundacion no a resisti e accion y a coopera den forma cu tur cos a bay na ordo, asina Liliana Rasmijn, di Departamento di Comunicacion, Informacion y Prevencion di Cuerpo Policial Aruba a splica despues di e accion.

"Cuerpo Policial ta pidi pa cada mayor ta consciente unda ta hiba nan yiunan. Den e caso aki mayornan a hinca nan confiansa den un organisacion di cual Cuerpo Policial no por saca un conclusion ainda, pasobra tin diferente opinion", asina Liliana Rasmijn a expresa. Si mester ta cla pa tur hende, cu mayornan ta keda e prome responsabel pa educacion di nan yiunan. Hinca esaki den man di otronan, ta un risico grandi!



Prome Minister Eman na Mabon

Durante Accion di Bario tanto GKMB y Bus di Salud ta haciendo un trabou importante





DIAHUEBS mainta, Prome Minister Mike Eman tabata di bishita na Mabon. Prome Minister ta haya importante cu durante su gobernacion e por keda den contacto cu pueblo pa scucha e preocupacion, sugerencia y ideanan di e habitantenan pa nan bario, pero tambe Aruba en general. Y esaki ta loke habitantenan di Mabon a aprecia.
Prome Minister Eman a bolbe bek su oficina cu hopi informacion pa por haci su trabou mucho mas mihor y cu e locual el a papia cu e habitantenan den mente.

Prome Minister ta bishita barionan hunto cu funcionarionan di varios departamento cu ta duna servicionan importante y cu e habitantenan mester di nan, manera Serlimar, GKMB (Gele Koorts en Muskieten Bestrijding) y Bus di Salud.
"Nos a sinti hopi entusiasmo y aprecio p'e diferente departamentonan cu ta compaña nos den Accion di Bario," Eman a duna di conoce na final di e bishita.
Den e bishita na Mabon e mandatario a haya hopi comentario positivo pa presencia di e Bus di Salud bou guia di dr. Luis Arango.
Yegando asina serca di cas ta un sistema efectivo pa haci control di por ehempel presion, sucu, colesterol.
Hopi aspecto di salud di un persona por wordo evalua durante un control di Bus di Salud. Si tin algo cu no ta mustra bon, e paciente ta wordo conseha pa pasa cerca su dokter di cas inmediatamente y ta haya un papel pa bay cu ne splicando locual a wordo constata.

Esaki, e mandatario a splica, ta masha importante den e cuido di prome linea, unda Gobierno ta hiba esaki mas serca den e bario serca e habitantenan.
Principalmente si mira cu hopi di e cliente di Bus di Salud ta personanan grandi cu no por sali facilmente mucho leu for di nan cas. No ta unicamente Bus di Salud tabata presente na Mabon, tambe por a mira funcionarionan di departamentonan cu ta importante den e servicio cu ta brinda na e comunidad.
Ta papia aki p.e. di GKMB cu ta hiba un control rigoroso di e barionan cu Prome Minister di bishita, adicional n'e trabou cu normalmente nan ta haci.
Tambe e funcionarionan di GKMB ta yuda conscientisa ciudadanonan riba e peligro di criaderonan cu por causa entre otro Dengue of Chikingunya.

Prome Minister Eman a recorda e situacion alarmante cu Chinkingunya a causa na Corsou caminda miles y miles di persona a keda infecta.
Na Aruba GKMB a hiba un lucha pisa pa conscientisa e ciudadanonan y ta mirando bon resultado, cu e situacion di e dos malesanan aki bou di control.
Arthur Leañez y Efraim Lampe di GKMB tabata e funcionarionan cu a compaña Prome Minister Eman y su Team BoBario.
Ambos a bisa cu Mabon durante e control y di algun siman prome a demostra di ta hopi limpi.
Casi no a topa cu casonan cu por conduci na criaderonan di e sangura cu ta causa Dengue of Chinkingunya.
"Aki banda ta mustra limpi y semper e casnan di pueblo ta tene cuenta cu e criaderonan," Leañez a duna di conoce.
Leañez a agrega tambe cu algun siman atras nan a cuminsa trata e mangrovenan cu tin na Zeewijk, haciendo uzo di cierto kimico special cu ta mata e larva p'e no bira sangura y causa problemanan di salud.



Salud di Biahero ta keda IMPORTANTE



TEMPORADA di vakantie grandi ta acercando y hopi hende ya tin nan vakantie planea. Sea ta un vakantie recreativo, exotico of pa rason medico. Na momento di bishita cualkier pais, ta hopi importante pa abo como biahero informa bo mes riba diferente aspecto di e pais cu bo ta bay bishita, aspecto manera e pais su clima, haltura, aspecto di higiena, calidad di su awa, e malesanan cu tin den e pais y con pa proteha bo mes di esakinan. Biahero hopi biaha ta confronta problema di salud despues di a come alimento contamina durante su vakantie. Esaki por conduci na sacamento, diarea, dolor di stoma y keintura. P'e motibo aki Departamento di Salud Publico ta conseha pa na momento di come pa laba man bon prome, come cuminda cu ta recien cushina y no cu a para pa basta rato, bebe awa di boter, laba fruta cu awa di boter of come preferibel frutanan cu bo mes mester casca.

Un otro peliger p'e biahero t'e insecto cu ta transmiti malesa. Tin diferente insecto cu ta carga virus of bacteria cu por haci hende malo. Pa evita di keda infecta cu malesa manera Dengue, Chikungunya, Zika of otro. DESPA ta conseha pa bisti carson largo, blusa of camisa manga largo y hunta repelente contra insecto. Planea bo vakantie 1 of 2 luna adelanta.

Si bo ta sufri di un malesa cronico consulta cu bo dokter prome cu bo biaha y si bo ta uza remedi bay cu extra. Averigua si e pais cu bo ta bay ta exigi pa bo tuma cierto vacuna. Y pa seguridad di bo mes y bo famia no lubida di cera un seguro di biahe. Vakantie semper ta dushi y pa mantene asina nos mester tuma medidanan di precaucion.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Seccion di Malesanan Contagioso na Departamento di Salud Publico. Pasa un dushi vakantie.

Sera conoci cu *Jennifer Azzato*



NA juni Aruba lo tin e placer di sera conoci cu e cantante & autor Jennifer Azzato. E ta casa cu e conocido ex pro-wrestler Carmin Azzato kende tabata conoci como "Demolition." Musica semper a forma parti di Azzato su bida cu n'e edad di 13 aña ya Jennifer tabata inseparable di su guitarra. N'e edad ey Jennifer a wordo invita pa forma parti di e vocalistanan p'e "Detroit-based producer/songwriter/ mixer "Grant Mohrman (Celldweller, Blue Stahli, Tyrone Wells, Filter).

Despues di esaki Jennifer a keda dedica su mes na compone canticanan nobo y a keda perfecciona su volcalesnan.
Esaki a haci cu na 2014 Jennifer a reuni un bes mas cu e "producer/songwriter" Shane D. Grush (Wilson, No Resolve, Jettared). Como resultado: "On Fire", e single debutante di Jennifer Azzato. E estilo di Azzato ta uno Midwestern Soul ta sigur algo refrescante.

Asina no perde e oportunidad pa sera conosi cu e artista internacional aki. Si kier sa mas di Jennifer Azzato lo por bay riba facebook Celebrations o por comunica na 593-6162.
https://www.youtube.com/watch?v=YMf_6gmR3oA





Cuerpo Policial a yuda prepara klas 6 di Colegio Sagrado Curazon

PREPARANDO nan alumnonan pa pasa di klas 6 pa un scol secundario, Colegio Sagrado Curazon pa algun aña caba ta partner cu Cuerpo Policial pa prepara nan muchanan, pa haci nan mas "weerbaar", esta haci nan mas fuerte, contra di influencianan negativo. Charlotte Richardson, kende ta docente di klas 6c y e "leerjaar coordinator zesde klas" a splica cu e presentacion ta uno cu e scol ta gusta y ta inclui un poco di tur cos di loke nan por spera ora nan bay un scol mas grandi.

E scol ta hay'e importante y kier pa su alumnonan ta prepara pa enfrenta e retonan nan dilanti y ta prepara pa haci e escogencianan corecto pa keda leu for di problema. Colegio Sagrado Curazon tin 69 alumno dividi entre tres klas 6 y por a wak nan participando hopi activo, haciendo pregunta y dunando comentario durante di e presentacion, Juffrouw Charlotte a splica. El a bisa cu nan alumnonan ta basta rustig, pero tambe cu e docentenan ta papia hopi cu nan durante di maatschappijleer, ta comparti cu nan tocante norma y balornan y con pa nan comporta nan mes. Nan ta haya e informacionnan hopi interesante, Juffrouw Charlotte a agrega.

Di parti di Cuerpo Policial, John Larmonie di Departamento di PR, Comunicacion y Prevencion di Crimen a ofrece e presentacion cu ta cubri e diferente peliger y factornan nobo cu e muchanan lo bay of por topa cune na scol secundario. El a papia tocante di droga, formacion di gang, y abuso di alcohol, entre otro.
El a splica cu tin cierto situacion cu nan no ta topa na scolnan basico, pero si nan ta haya nan mes ta enfrenta na scolnan mas grandi y nan mester ta bon prepara.

John Larmonie a bisa cu e presentacion ta basa riba experiencia di Cuerpo Policial y ta dirigi na purba alerta e hobennan pa cosnan cu nan ta bay topa pa nan por enfrenta nan cu exito y pues preveni cu nan ta cay den adiccion of gruponan negativo, etc.Como mayor bo mester educa bo mes pa sa kico bo ta bay papia cu bo yiu di dje y semper Cuerpo Policial t'ey pa duna servicio, informacion y conseho, John Larmonie a expresa

Tur cos ta cuminsa cu educacion y conocemento, segun Larmonie. Si e hoben no tin idea di e peligernan "ey fo", e no sa con pa defende of protega su mes.
Hopi informacion ta disponibel tambe via di "search" riba Google. com p'asina e mayor por prepara su mes y yuda su yiu.
Cuerpo Policial ta ofrece presentacionnan pa scol y otro gruponan, incluyendo clubnan social, negoshi, vakantiekamp y 60-plussers riba tur tipo di topico cu tin di haci cu prevencion di crimen. Pa un afspraak pa papia tocante di e grupo meta y e topiconan cu kier pa wordo inclui, por tuma contacto cu John Larmonie na telefon 597-5212, of por yama Centro di Husticia na Macuarima y puntra pa John, Lito Lacle of Liliana Rasmijn, na telefon 527-2900.

Investigadornan di Raad di Voogdijraad BES den fase final di nan estudio Proteccion di hóben



KRALENDIJK - Siman pasa e investigadornan di Raad di e team di Voogdijraad BES a logra un meta crucial. Nan experienciá un siman intensivo cu trainernan for di Hulanda den cuadro di nan estudio "Proteccion di Hóben (Jeugdbescherming), un estudio di un aña di nivel post-HBO.

E meta ta pa optimalisá e calidad di trabou di Voogdijraad tanto riba tereno di proceduranan como riba nivel di servicio na cliente y cu esaki finalmente e calidad di investigacion.

Fin di júli 2015 e trahadornan lo finalisá e modulo di psicologia di desaroyo y psicopatologia bou di guia di un científico experenciá procedente di Suesia, cu e Conseho di Proteccion di Mucha (Raad Kinderbescherming) a tuma na trabou.

OPORTUNIDAD pa participa pa haya subsidio pa engrandece bo compania

DEPARTAMENTO di Asunto Economico, Comercio y Industria ta informa cu tin un oportunidad pa compañianan local participa pa ricibi un Subsidio den cuadra di e proyecto Regional di Caribe financia dor di Union Europeo:
"Grant Scheme in the Programme for Strengthening the Development of Small and Medium Enterprises of the Overseas Countries and Territories in the Caribbean Region (COSME)".

Na final di juni expertonan di e programa lo bishita Aruba pa un sesion di training. Fecha y ora lo wordo anuncia proximamente.
Nos ta curasha tur empresario pa bishita e pagina web y revisa esaki. Evalua si e ta algo cu ta beneficioso y cu lo yud'abo crece bo negoshi.

Si tin pregunta por acudi na un di e dos oficinanan aki:
IDEA na Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria na L.G. Smith Blvd. 160, Sun Plaza Building, Piso 2
Sra. Louella Croes-Ras, email: l.croes@arubaeconomicaffairs.aw, tel: 582-1181 ext. 248 Business Support di Camara di Comercio Aruba na J.E. Irausquin Blvd. 10;
Sra. Sue-Ellen Farro - de Freitas Sousa, email: sueellen@arubachamber.com, tel. 582-1566 ext. 30

Por bishita website di gobierno www.gobierno.aw ./ www.overheid.aw / www.government.aw pa download e informacion ariba menciona. Si para cu e "mouse" riba Actualidad/Actueel/News lo bo haya un lista di opcion ta aparece. For di e lista ta scoge Noticia/Nieuws/News. Djey ta haya e articulo titula: Subsidio Proyecto Regional UE/Subsidie Europese Unie Regionale Project/EU Regional Project Grant. Via di e articulo aki por download e informacion concerni.

JUAN PABLO N.
VS.
RANDRICK C.

LUIS DAVID S.
VS
JORDAN L.

JEAN-LUC L.
VS.
MICHAEL-JOE .

MIKE L.
VS.
JAYDON A.

CRISTEL E.
VS.
JOSEPHINE S.

DIEDERICK D.
VS.
JHAN M.

adidas

ADIDAS YOUTH TITLE MUAY THAI FIGHT

adidas

13 JUNI 2015

ENTRANCE
FL 6,-

DOJO BOYE
MARTIAL ARTS CENTER
SEROE BLANCO 10

STARTS AT 7PM

AR GEAR

C.M.T.A
Caribbean Muay Thai Association

M.T.K.A.
Muay Thai Kickboxing Aruba

DOJO BOYE
Martial Arts
CENTER

Dos comision Parlamentario a sera cabez pa reuni cu Minister Dowers

Tocante Bootcamp y tocante Centro Orthopedagogico



DOS comision Parlamentario di Husticia y Social a sera cabez pa reuni cu Minister di Husticia, mr. drs. Arthur.Dowers.

A pidi p'e splica encuanto e situacion na Boot Camp situa na Club Boneriano y e situacion na Centro Orthopedagogico.

Minister den un forma habri a duna splicacion. Pa loke ta trata e situacion na Boot Camp tabatin un "inval" unda cu diferente instancia a bay pa saca e muchanan for di eyden y manda nan na un lugar mas sigur.

Minister a indica cu aunke el a yega di bishita e proyecto y a apoya e iniciativa riba su mes, durante ultimo tempo por a scucha basta keho. Tin ainda 10 mucha den e facilidad. E muchanan t'eyden cu consentimento di nan mayornan.

Y por bisa cu varios di nan a duna declaracion positivo di nan experencia den bootcamp. Wyatt-Ras a bishita Boot Camp hunto cu coleganan y a haya un bon impresion e tempo ey.

E lider ta un hoben di 19 aña cu segun Wyatt-Ras tabata merece un oportunidad, pero cu no a haya mucho sosten, aunke

e y su coleganan tabata buscando esaki. Wyatt-Ras ta di acuerdo cu ora cu tin persona cu ta preocupa cu e forma di atende cu e hobennan enberdad ta haci cu lo mester evalua e asunto.

Minister Dowers a trece e asunto di Centro Orthopedagogico padilanti y a señala cu mester tin cautela cu e informacion enbista cu investigacion ta andando.

E asunto aki no ta di politica y politica no por drenta den esaki.

Ta trata di derecho di mucha cu leynan y tratadonan internacional ta salvaguardia y cu tin cu sali na defensa di nos muchanan. Locual ta ensera cu ora tin algo cu no bay debidamente, tin cu investige y carga consecuencianan.







The Aruban Virgin and The Commissioner of Police

By Roland W. Peterson.

IN the little office of the police post in the Bario worked an old Lady a very stingy and proper "virgin" "proper" could be her middle name. She was very proud that she was a "virgin" and bragged about it.

Sensing that her final days were rapidly approaching and desiring to make sure everything was in proper order when she dies, she went to the island's undertaker, (who also happened to be the Commissioner of Police) to make proper final arrangements. As a last wish she wanted the following inscription engraved on her tombstone: "Born as a Virgin, Lived as a virgin, Died a Virgin."

Not long after, the old maid died peacefully.

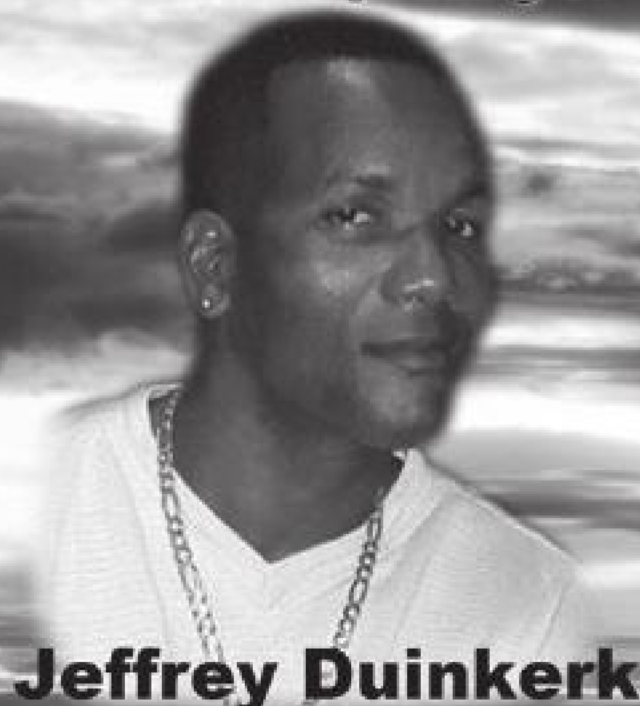
A few days after the funeral the Undertaker/Commissioner of Police, went to prepare the tombstone, that the lady had requested, it became quite apparent that the tombstone she had selected was much too small for the wording that she had chosen. He thought long and hard how he could fulfill the Old Maid's final request considering the very limited space available on the small piece of stone.

For days he agonized over the dilemma, but finally his experience as a Policeman allowed him to come up with what he thought was the right solution.
He was a Policeman and it was expected that he would come up with a solution.
The Virgin tombstone was finally
Completed and duly engraved, it read:
"Returned un-opened"

arubus

" Perhaps they are not stars, but rather openings in, heaven where the love of our lost ones pours through and shines down upon us to let us know they are happy "

It is with deep sadness and sorrow that we announce the sudden passing of



Jeffrey Duinkerk

*** 01-04-1970 - 08-06-2015**

Aurora *Funeral Home*

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

For to me to live is Christ, and to die is gain.
Philippians 1:21

It is with deep sadness and sorrow that we announce the sudden passing away of



Jeffrey Duinkerk
*01-04-1970 - †08-06-2015

Date and time of the funeral will be announced later.

INVITACION

Pa un santo sacrificio di misa pa recorda fayecimento di nos defunto mama stima.





Sra. Teresita Romero Rodriguez

Cual lo tuma lugar awe diasabra 13 di juni pa 7'or di anochi na Misa San Fransisco na Playa.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Jeff & Christian Romero



Danki pa e man cu bo a ofrecemi
Danki pa e cuido cu bo a duna mi
Danki pa e palabranan cu bo a bisa
Danki pa e sonrisa di semper riba bo cara
Danki pa tur cos cu bo a duna
E tabatata tremendo

Cu confiansa den su fe den Dios a fayece nos mama , wela y tanta

Ingrid Sandra Pauw

Kende a fayece na edad di 66 aña.

Bo bondad, amor y confiansa mi por sinti henter mi bida.
Y despues mi por biba pa semper den bo reino.
Psalmo 23:6

† 10 di juni 2015

Adres pa condolencia:
Wezenland 141
7415 HT Deventer
Nederland
cbomatter@live.nl

Deventer: Chantal y Adora
Rotterdam: Kristel y Faye

Sirbishi di despedida ta tuma luga dialuna, 15 di juni, 14 or, den e capilla di Santana Steenbrugge, Raalterweg 27, Diepenveen, sigui pa pa entiero.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Gregorio Hieronimo Koolman

*09-05-1940 - †11-06-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Awor cu Dios a acepta nos como justo pa medio di fe, nos tin paz cu Dios pa medio di nos Señor Jesus Cristo"
Rom 5:1

Na e bunita edad di 104 aña nos ta participa fayecimento di:



Sra.Vda. Maria Adelinda Nisbet-Lacle

*06-12-1903 - †11-06-2015

Na nomber di su

Jiunan: Gity & Rien van den Bosch-Nisbet
Joan & Aquiles Croes-Nisbet
Wynche & Désirée Nisbet-Arends
Henry Vrolijk

Nietonan: Janice, Bryan, Alexander van den Bosch
Aquilito, Reggie y Micheal Croes
Jonathan y Micheal-John Nisbet
Jason y Kevin Nisbet
Genevieve, Adalberto y Henry-Shawn Vrolijk

Ayudante: Betty de la Rosa, Ana Martinez, Personal di St. Micheal Paviljoen

Bisnietonan, sobrina y sobrinonan, prima y primonan y demas famia: Lacle, Nisbet, Garrido, Pietersz, de Cuba y Lejeuz.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 17 di juni 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Catholico di Playa.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The Lord is my shepard, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters,
He restoreth my soul.
Psalm 23

With deep sadness we announce the passing away of our beloved



Griselda Cecelia Richardson-Wilson

Better known as: **"Silly or Gaga"**
*16-11-1930 - †08-06-2015

Left to mourn are her:

Husband: †Mr. George Henry Richardson

Children: Franklin "Big Bird" and Esther Richardson
Elsa and Ashton Son in St. Maarten
Carlos Richardson & family in St. Maarten
Glenroy Ricahrdson & family in Holland
†Olga Richardson in St. Maarten
Eugene Richardson & family in St. Maarten
Johan and Cecilia Richardson & family
Mervin Richardson and Mercedes
Creshen Richardson & family
Kenneth Richardson and Gladys
George Richardson

Step daughters: Cecilia Radjuki & family in Holland
Elsa Euson & family in Curaçao

Brothers: Dawson Wilson
Alliston Wilson in Norway

Brother-in-Laws: †Carlton and Carly Bennett
Jacintho and Oxiris Bennett
Johan Bennett

Sister-in-laws: †Maxine Ras-Bennett & family
Ermosa Bennett & family
Margo Bennett & family
Elaine Richardson & family in St. Maarten
Astra Hook & family in Curaçao
Norma Bennett & family

Grandchildren: Tamara and Miguel & family, Saskia and Junior & family, Tibisay and Juan & family, Murvel & family, Mervin & family, Gregory & family, Michael & family, Randy & family, Janila and Giannino & family, Jeffrey & family, Angelo & family, Jermain, Valentina, Shadira, Hayrick, Jomar, Jair, Shireno, Kayron, Andrea, Jerusha, Jolis, Miozenny, Georgemichael, Georgina, Latisha

17 Great grandchildren, nieces, nephews

Nieces and nephew: Fabia German, Antonio German, Elise German in St. Maarten, Deborah German in St. Maarten

Cousins: Anthony Dunlock & family, Emily Wilson & family, Yvette Trust & family in USA, Pansy Jacobs & family in St. Maarten, Viola Wilson & family

Good friends: Sharina Farrell, Sylvia Carty & family, Mundo Marlin, Cliffy Brown, Sam Blijden, Ruby Dossett, Angel Hazel, Densel Powel, Dan Schmidt & family, Raffie Heyliger, Carmen Petier, Keith Wingal, Clyde Burke, Lady DJ, Baba Charlie

She was related to families: Wilson, Richardson, Son, Radjuki, Bennett, Rodgers, Cranston, Gordon, Mc Bene Coutar, Dunlock, Lyfrock, Thompson, Smith, Spanner, Woodley, Rodriguez, Hazel, Hassell, van Putten, Newton, Stewart, Kelkboom, Hall, Pennyfeathers, Hernandez, Heyliger, Duinkerk, Lacle, Singh, Lopes, Brown, de Weever, La Basti, Winterdal, Levestone, Raphaela, Marchena, Maduro, Celaire, Servual, Howell, Hook

The farewell ceremony will be held at Aurora Funeral Home on Saturday June 13, 2015 from 2 to 4 pm.
There will be opportunity for condolences at Juwana Morto straat # 79 on Friday June 12, 2015 from 7:00 pm to 9:00 pm

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug:

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar